

# RECURSOS TURÍSTICOS DESTACADOS DE LA CIUDAD DE ALMERÍA

## PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN

Se trata de la Plaza más antigua de toda la ciudad de Almería.

En la época musulmana era el zoco principal del barrio de la Musalla.

En el siglo XIX adquiere su forma original.

Aquí podemos encontrar :

- Ayuntamiento de Almería, edificio del arquitecto Trinidad Cuartara Casinello. Tiene un estilo ecléctico.
- Monumento a los Coloraos, dedicado a la libertad. Llegaron a Almería 24 personas desde Gibraltar, proclamando la Constitución de 1812. Está realizado en mármol de Macael.
- Centro de Interpretación Patrimonial (CIP), museo interactivo y moderno de la ciudad de Almería

### Horario de apertura

- Martes a Sábado de 10:00 a 20:30
- Domingo y festivos de 10:00 a 14:00

## CONSTITUTION SQUARE

*This is the oldest square in the city of Almería. In the Muslim period was the main centre of the Musalla district.*

*In the 19<sup>th</sup> century it takes on its original form. Here we can find:*

- *Almería Town Hall, building by the architect Trinidad Cuartara Casinello. It has an eclectic style.*
- *Monument to the Coloraos, dedicated to freedom. 24 people came to Almería from Gibraltar, proclaiming the Constitution of 1812. It is made of Macael marble.*
- *The Patrimonial Interpretation Centre (CIP), interactive and modern museum of the city of Almería.*

### Opening Hours

- *Tuesday to saturday from 10 am to 8:30pm*
- *Sunday and holidays from 10 am to 2 pm*

## **PLAZA CAMPOAMOR**

Plaza de la época burguesa donde podemos ver:

- Casa de los Marqueses de Cabra (actual sede del Archivo Histórico), casa que se construye en 1840. Es de la familia Jover y la envuelve una misteriosa historia.
- Relieve de San Valentín, imagen realizada por Jesús de Perceval en piedra de Alhama de Almería. Simboliza el amor y el mártir San Valentín de Almería.

## **CAMPOAMOR SQUARE**

*Square of the bourgeois where we can see:*

- *Casa de los Marqueses de Cabra (current headquarters of the Historical Archive), a house built in 1840. It's from the Jover Family and it's wrapped in a mysterious story.*
- *Relief of Saint Valentine, image realized by Jesus Perceval in stone of Alhama de Almería. It symbolizes love and the martyr Valentine's Day of Almería.*

## **ALCAZABA DE ALMERÍA**

Es el monumento más importante de Almería y la fortaleza musulmana más grande de todo el continente Europeo.

Se construye en 955 por Abd- al Raman III, igual que la Muralla de Hayrán y la Mezquita Mayor.

Además la Alcazaba ha sido escenario de películas como Cleopatra o Exodus.

### Horario de apertura

- Martes a Sábados de 9:00 a 18:00
- Domingos y festivos de 9:00 a 15:00

## **ALCAZABA**

*It is the most important monument in Almería and the largest Muslim fortress in Europe.*

*It was built in 955 by Abd- al Ramman III just like the Hayrán Wall and The Old Mosque.*

*In addition, the Alcazaba has been the setting for films such as Cleopatra or Exodus.*

### Opening Hours

- *Tuesday to Saturday from 9 am to 6 pm*
- *Sundays and holidays from 9 am to 3 pm*

## **IGLESIA DE SAN JUAN EVANGELISTA (ANTIGUA MEZQUITA)**

Se levanta sobre los restos de la Antigua Mezquita Mayor de Almería. La iglesia conserva el Mirhab y la Quibla. En 1489 se convertirá en la Catedral de Almería, con la conquista de los Reyes Católicos.

Con el terremoto en 1522 desaparece la catedral y se empieza a construir el templo actual.

### Horario de misa

- 01/10 al 31/03 a las 19:00

- 01/04 al 30/09 a las 20:00
- Domingos y festivos a las 12:00

### **SAN JUAN'S CHURCH (OLD MOSQUE)**

*It stands over the remains of the Old Great Mosque of Almería. The church preserves the Mirhab and the Quibla. In 1489 it became the Cathedral of Almería with the conquest of the Catholic Monarchs. With the earthquake in 1522, the cathedral disappeared and the current temple was built.*

Services:

- From 01/10 to 31/03 7pm
- From 01/04 to 30/09 8 pm
- Sunday and holidays 12am

### **CATEDRAL DE ALMERÍA (NTRA SRA DE LA ENCARNACIÓN)**

Es la única Catedral-fortaleza de la Península Ibérica del siglo XVI. Se empieza a construir en 1525 y termina en 1575.

Sólo encontramos decoración en su portada principal y portada lateral. Destacan los escudos de Fray Diego Fernández de Villalán y Carlos V de Alemania.

Horario de apertura:

- De lunes a viernes de 10:00 a 18:00
- Sábados de 10:00 a 14:30 y de 15:30 a 18:00
- Domingos y festivos: 13:30 a 18:00

### **CATHEDRAL**

*It is the only Cathedral fortress of the Iberian Peninsula of the XVI century. Construction began in 1525 and ended in 1575. We only find decoration on its main front and side cover. The coats of arms of Fray Diego Fernández de Villalán and Carlos V of Germany stand out.*

Opening hours:

- Monday to Friday from 10 am to 6 pm
- Sundays and holidays from 1:30 pm to 6pm

Service:

- Monday to Saturday at 9am and 7:30 pm
- Sundays and holidays at 11:30 am and 7:30 pm

## **SANTUARIO DE LA VIRGEN DEL MAR (ANTIGUO CONVENTO DE SANTO DOMINGO)**

Conocido también como la Iglesia de Santo Domingo. Se construye en el siglo XVI por Jesús de Perceval. En su interior se encuentra la imagen de la Patrona de Almería, que aparece en la Playa de Torregarcía en diciembre de 1502.

### Horario de apertura:

- De lunes a domingo de 8:30 a 12:00

### Horario de misa:

- De lunes a sábado a las 9:00, 10:00 y 20:00
- Domingos a las 9:00, 11:00, 13:00 y 18:00

## **VIRGEN DEL MAR SANCTUARY (XVI CENTURY)**

*Also known as the Church of Santo Domingo. It was built in the 16<sup>th</sup> century. Inside is the image of the Patron Saint of Almería which appears on Torregarcía Beach in December 1502.*

### Opening hours:

- Monday to sunday from 8:30 am to 12 am

### Services:

- Monday to saturday at 9am 10 am and 8pm
- Sunday and holidays at 9am 11 am 1pm and 6 pm

## **TEATRO CERVANTES**

Edificio de la época burguesa que se construye en el Paseo de Almería en 1921. Fue una de las construcciones más ansiadas por la burguesía de Almería. En 1922 sucede la trágica muerte de la actriz Conchita Robles en el estreno de su obra y eso le otorga un aurea de misterio al complejo.

## **CERVANTES THEATRE**

*A bourgeois period building built on the Paseo de Almería in 1921. It was one of the most desire constructions by the bourgeois of Almería. In 1922 the tragic death of the actress Conchita Robles takes place in the premiere of her work and this gives an aura of mystery to the complex.*

## **MERCADO CENTRAL**

El mercado nació como un espacio fundamental para Almería en el siglo XX. El arquitecto fue Trinidad Cuartara Casinello y el edificio se termina en 1897. Su estructura es de hierro y su fachada principal data del año 1893 declarada como BIC.

En 2012 el mercado reabre sus puertas después de grandes reformas, con una imagen muy distinta pero conservando sus elementos más importantes.

### Horario de apertura:

- De lunes a sábados de 8:00 a 15:00
- De lunes a viernes de 17:00 a 20:30  
(Sólo en invierno)

## **CENTRAL MARKET**

*The market was built as a fundamental space for Almeria in te 20<sup>th</sup> century. The architect was Trinidad Cuartara Casinello and the buliding was finished in 1897. It's structure is made of iron and its main façade dates from 1893 and is declared BIC.*

*In 2012 the market reopens its doors after major reforms with a very different image but retaining its most importants elements.*

### Opening hours:

- *From monday to saturday from 8 am to 3 pm*
- *From monday to friday from 5 pm to 8:30 pm*  
*(Only in winter)*

## **IGLESIA DE SANTIAGO**

Iglesia del siglo XVI, de estilo mudéjar y renacentista.

Se vio gravemente afectada durante la Guerra Civil Española, quedando prácticamente destruida.

Contiene la imagen de Santa Lucía en su portada principal, y la imagen de Santiago Matamoros, luchando contra los musulmanes, en la portada lateral.

### Misa:

- Invierno de lunes a sábado a las 19:00 y 20:00
- Invierno domingo a las 11:30 (misa latin) 19:00 y 20:00
- Verano de lunes a viernes a las 20:00
- Verano sábado a las 19:00 y 20:00
- Verano domingo a las 10:00 (misa latín) 19:00 y 20:00

## **SANTIAGO'S CHURCH**

*16<sup>th</sup> century church mudéjar and renaissances style.*

*It was severely affected during the Spanish Civil War and was practically destroyed.*

*It contains the image of Santa Lucía on its main cover and the image of Santiago Matamoros*

*fighting against the muslims on the side cover.*

Service:

- (Winter) from monday to saturday at 7 pm and 8pm
- (Winter) sunday at 11:30 am (latin service) 7pm and 8pm
- (Summer) from monday to friday at 8pm
- (Summer) saturday at 7pm and 8pm
- (Summer) sunday at 10 am (latin service) 7pm and 8pm

## PUERTA PURCHENA

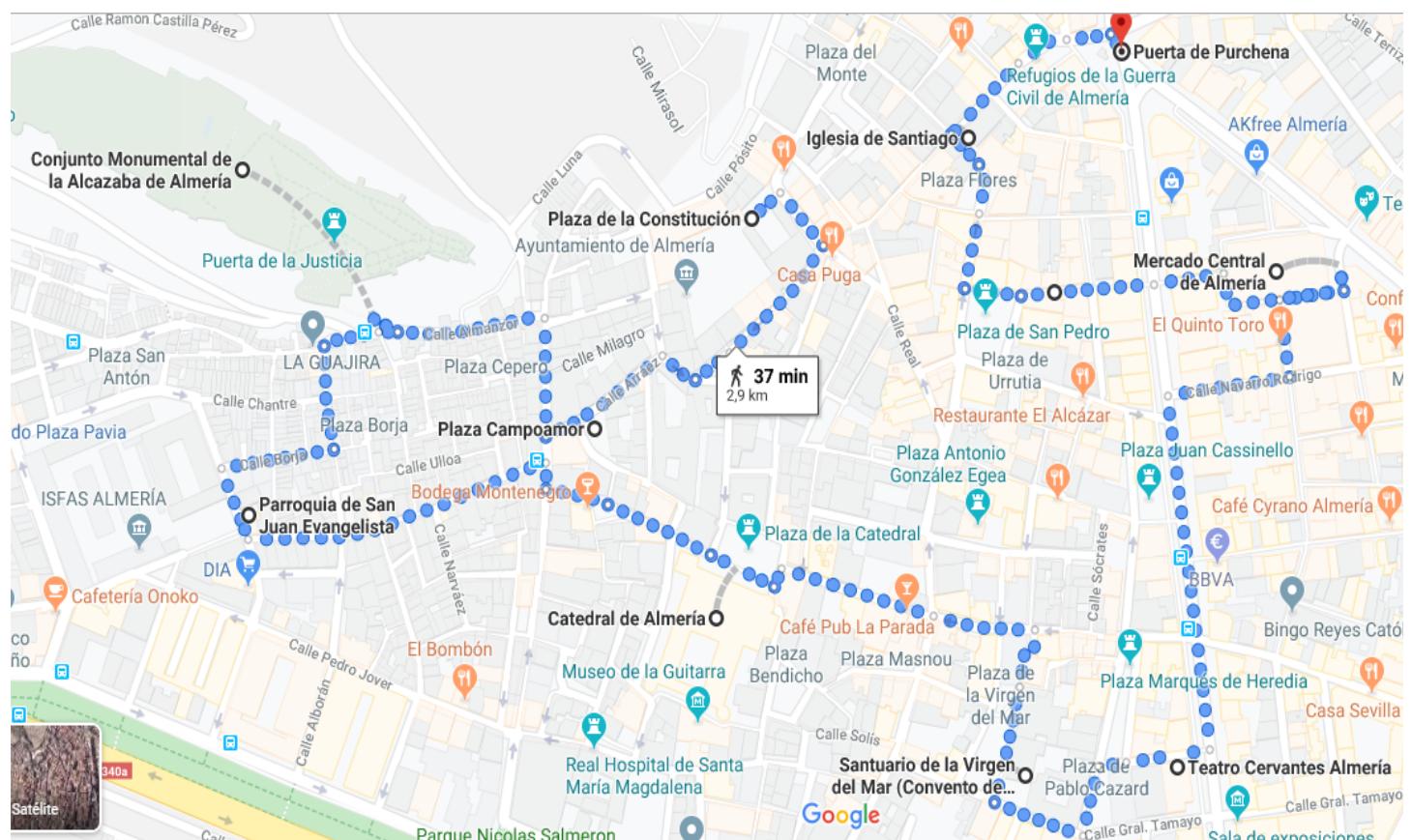
Es el centro neurálgico de la ciudad. Está presidida por la Casa de las Mariposas de 1911 y otras viviendas del siglo XX.

A su alrededor se encuentra el famoso "Cañillo del agua" que dice la leyenda que quien bebe de su agua se enamora en la ciudad o se queda para siempre en Almería.

## PUERTA PURCHENA

*It's the nerve centre of the city. It's presided over by the House of Butterflies from 1911 and other houses from 20<sup>th</sup> century.*

*Around it's the famous "Cañillo del agua" which says that those who drinks its water fall in love in the city or stay forever in Almería.*



## PARQUE NATURAL CABO DE GATA NIJAR



El Parque Natural de Cabo de Gata es uno de los espacios protegidos más importantes de Europa, declarado Reserva de la Biosfera por la UNESCO.

Las Salinas de Cabo de Gata se formaron debido a la entrada de aguas por fuerza de los vientos de Poniente.

Posteriormente se dio lugar a la Albufera que progresivamente se fue convirtiendo en uno de los humedales más importantes de Andalucía.

Con 400 hectáreas, estas salinas se extienden paralelas a la línea de la costa, separadas de la playa por una barrera de dunas y unidas a una cadena montañosa volcánica.

**El Faro** fue construido en 1863 sobre las ruinas del **Castillo de San Francisco de Paula** que formaba parte de la batería de defensa marítima de la Costa de Almería.

*The Cabo de Gata Natural Park is one of the most important protected areas in Europe, declared a Biosphere Reserve by UNESCO.*

*Las Salinas de Cabo de Gata were formed due to gravity of the inflows and strength of westerly winds, resulting in a lagoon that was progressively becoming one of the most important wetlands in Andalusia. Some 400 hectares extending parallel to the coastline separated from the beach by a barrier of dunes is joined by a volcanic mountain range.*

*The Light House was built in 1863 on the ruins of San Francisco de Paula this was part of the battery of maritime defense for the coast of Almería.*

## DESIERTO DE TABERNAS



Misterioso y atractivo, desconocido y cercano, sorprendente y acogedor. Es el Desierto de Tabernas, el único ejemplo de territorio desértico en el Viejo Continente, salpicado de mil y una historias, resaltando las de los afamados "westerns" que se grabaron en sus tierras durante décadas, conformando una industria turística de la que hoy son testimonio varios Poblados del Oeste en los que el turista puede trasladarse en el tiempo y en la distancia.

*The Tabernas Desert is attractive, unknown, close, welcoming and full of mysteries. It's a unique example of desert land in the Old Continent. Tabernas is full of thousands of stories and the Cowboy films made here for decades are part of them. The Westerns created a whole industry here and the towns (film sets) left behind are here so that the tourist may imagine himself in another time and place.*

## ALBERGUES

- **Residencia Juana María Condesa Lluc**, Calle Gutiérrez de Cárdenas, 6 (junto a la Catedral de Almería). 950.26.27.66/ +34639922303  
Habitación Individual, 20€ con desayuno. Otras instalaciones: capilla, TV, cocina  
**Residencia Juana María Condesa Lluc**, Calle Gutiérrez de Cárdenas, 6 (next to the Cathedral). 950.26.27.66/ +34639922303  
*Single Room, 20€ with breakfast. Other facilities: chapel, TV, kitchen*
- **Alojamiento Casa Pita Guest-House**, Calle José Ángel Valente, 19 (Plaza Campoamor) +34696116655 (Rubén) LLAMAR PARA RESERVAR  
7 plazas: Literas, 18€/cama. Habitación 3 camas: 50€ Habitación 2 camas: 30€ (Incluido el desayuno en el precio)  
Otras instalaciones: WiFi, Cocina, Zonas Comunes, Lavadero, terraza  
Idiomas: Inglés, francés  
**Alojamiento Casa Pita Guest-House**, Calle José Ángel Valente, 19 (Plaza Campoamor) +34696116655 (Rubén) BOOKING COMPULSORY  
7 seats: Bunks, 18€/bed. Triple Room: 50€ Double Room: 30€ (Breakfast included in the price)  
Other facilities: WiFi, Kitchen, common areas, laundry room, terrace.  
Languages: English, french
- **Albergue Juvenil**, Calle Isla Fuerteventura, 4 955.18.11.81/ +34600163578  
Habitación 15€-30€ (según temporada)  
**Albergue Juvenil**, Calle Isla Fuerteventura, 4 955.18.11.81/ +34600163578  
Room 15€-30€ (depending on the season)
- **Vivienda Rural "Molino de Aguafresca"**, Ctra. De Níjar, km.5 La Cañada ( a 4km de Almería) Bajo disponibilidad y con antelación, recogida de peregrinos.  
+34661401629 (Jorge)  
Habitación Individual: 20€ con desayuno + cena.  
2 personas: 30€ con desayuno + cena  
3 personas: 35€ con desayuno + cena  
**Vivienda Rural "Molino de Aguafresca"**, Ctra. De Níjar, km.5 La Cañada ( a 4km de Almería) Subject to availability and in advance collection of pilgrims.  
+34661401629 (Jorge)  
Single Room: 20€ with breakfast + dinner.  
2 people: 30€ with breakfast + dinner.  
3 people: 35€ with breakfast + dinner.